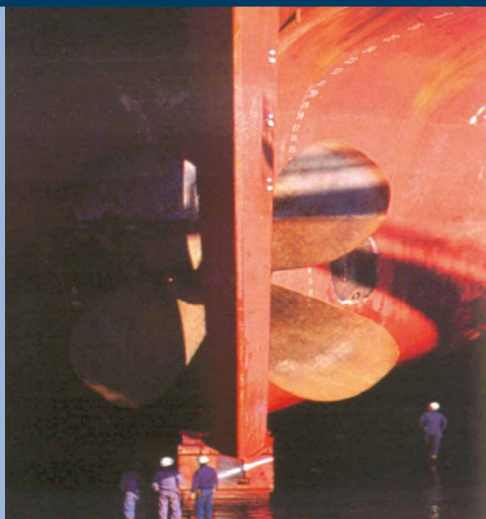


Soluciones de Mantenimiento Total para ambientes Marino y Costero



www.magnagroup.com



Como lo beneficia Omega

Omega Manufacturing, una división de ITW PP & F Korea Limited, ha proveído lubricantes de alto desempeño y productos especiales para aplicaciones marinas y barcos recreativos, construcciones costeras e instalaciones portuarias por más de 35 años.

Investigación y Desarrollo

Nuestro equipo de investigación Omega tiene su base en Hong Kong, uno de los puertos mundiales de mayor actividad. Estos dedicados profesionales trabajan en una cerrada sociedad con los representantes de campo de Omega y con los clientes para desarrollar continuamente nuevos y mejores productos que cumplan con las necesidades siempre cambiantes de la industria costera y marina.

Red de Distribuidores

Omega ha desarrollado una red de distribuidores técnicamente entrenados que provee un soporte comprensible a los barcos de los clientes que atracan en puertos internacionales.

Política Ambiental

Omega reconoce a la protección ambiental como parte integral de sus actividades de negocios. Nuestra compañía tiene una política ambiental para minimizar el impacto en clientes, empleados y en la comunidad. Los objetivos se han establecido con esa política para conservar los recursos naturales, reducir el desperdicio y bajar el impacto en el medio ambiente.

Promoción de Ventas

Omega y sus distribuidores han participado y promocionado una amplia gama de competencias nacionales e internacionales, incluido el campeonato de carreras Whitbread Round the World.

Página Internet / Intranet

Los representantes de campo de Omega en todo el mundo, utilizan tecnología Internet para distribuir datos de productos y responder casi inmediatamente las preguntas de los clientes. Por favor visite nuestra página web en <http://www.magnagroup.com>.

Servicio Completo para el Cliente

Los altamente capacitados Gerentes de Exportación de Omega, los Representantes de Distribución y Asesores de Lubricación están siempre disponibles para proveer un paquete completo (pregunte detalles a su representante local) para determinar sus necesidades individuales de lubricación empezando con una inspección de barco que incluye:

Revisión visual de lubricación en motores, compresores, etc.

- Verificación del ciclo de lubricación
- Recomendación del sistema de lubricación Omega
- Recomendación del nivel de inventario

Programa de análisis de lubricación

- Reporte de análisis de grasa y aceite
- Reporte de análisis de falla

Programa de entrenamiento en sitio

- Los representantes capacitados pueden impartir seminarios a solicitud
- Los cursos en sitio se preparan a solicitud

Etiquetado de equipo

- Ofrecemos etiquetas especiales para seguimiento del producto usado.
- Seguimiento representativo para monitorear el proceso





La gama de productos de calidad Omega está dividida en las categorías de grasas, aceites, aditivos y productos especiales. Los siguientes son algunos de los muchos lubricantes populares y productos especiales usados en la industria costera y marina. Verifique con su distribuidor Omega local la lista detallada de otros productos.

Grasa Omega para ambientes costero y marino

Omega 58 Grasa Superior grado alimenticio

Desarrollada para situaciones de contacto con Omega 58 no es tóxica y soporta ácidos comunes en la producción de alimentos así como lavado con vapor, detergentes y temperaturas extremas. Omega 58 es ideal para palangres, procesos de pescado, plantas empacadoras, cocinas y otras aplicaciones de ambiente limpio. Supera la FDA 21/CFR 178.3570.

Omega 65 Grasa de larga vida para cadenas y cables

Omega 65 está formulada con gran poder penetrante para maximizar la vida de trabajo de cadenas, cables y sogas de alambre. Omega 65 resiste el ser "arrojada" provee una larga protección contra corrosión. Omega 65 es ideal para cadenas de anclas, cables de grúas, cadenas montacargas, winches, cadenas de mástil, y equipo de botes salvavidas.

Omega 66 Grasa de trabajo pesado y baja temperatura

Omega 66 no se congela ni endurece bajo severas fluctuaciones de temperatura desde -23°C hasta 250°C. Este producto es ideal para equipos de botes salvavidas, cadenas de montacargas y guías de deslizamiento bajo **condiciones árticas**.

Omega 73 Grasa a prueba de agua para engranajes abiertos

Omega 73 es la grasa de trabajo pesado para engranajes abiertos que soporta climas inclementes. Omega 73 permanece en su lugar para sellar contra polvo, arena, agua salada y otros contaminantes y mantener el equipo trabajando más tiempo. Omega 73 es recomendable para grúas, montacargas, bombas, dragas de madera, poleas de riel, cables de winch y guías de cables.

Omega 95 Grasa para Súper Control de la Corrosión

Omega 95 es la grasa resistente al agua salada que protege contra la corrosión sin metales pesados u otros aditivos dañinos. Omega 95 continúa lubricando bajo agua y es ideal para equipo portuario, equipo de carga, escotillas y winches. **¡Registrada para uso de la OTAN, Dinamarca!**

Omega 99 Grasa "Antiagarre"

Omega 99 es un lubricante a prueba de agua que previene el agarre de partes roscadas. Omega 99 no contiene plomo o cromo y permanece inerte a la mayoría de los gases incluidos propano, butano, gas natural, LPG y más. Omega 99 puede usarse para proteger tuercas, pernos, tornillos, ajustes, juntas, rondanas y cojinetes de la herrumbre.

°¡Registrada para uso de la OTAN, Dinamarca!





Aceites Omega para ambientes costeros y marinos

Omega 612 Lubricación Universal y Aceite Hidráulico

Omega 612 es popularmente usado como aceite hidráulico o lubricante universal. Es ideal para transmisiones de cadena, compresores rotativos y recíprocos y para cojinetes. Está disponible en 5 grados.

Omega 613 Aceite Superior para compresores de aire

Omega 613 puede ser usado como aceite de compresor o como lubricante de bomba de vacío. Está muy fortificado contra formación de carbón y oxidación. Omega 613 es ideal para compresores de tornillo (secos y sumergidos), compresores rotativos y de engranes, compresores centrífugos y de flujo axial y todo tipo de bombas de vacío.

Omega 636 Aceite Universal de Mantenimiento Base Jamaica

Omega 636 está hecho con aceite de Pimiento Jamaicano puro el único aceite más pesado que el agua. Omega 636 tiene 4 vías de acción - lubrica, penetra, desplaza el agua y previene la herrumbre. Omega 636 libera las tuercas, pernos y tornillos agarrados por la herrumbre. Protege las partes, equipos, maquinaria y herramienta de los barcos expuestos al ambiente exterior.

Omega 690 Súper Aceite EP de Engranes

Omega 690 es altamente resistente al agua, controla el calor y retarda la oxidación catalítica causada por partículas metálicas. Omega 690 también está formulada con propiedades superiores de cohesión y adhesión y provee alta resistencia al espumado. Disponible en 6 grados. Cumple con las especificaciones US Military MIL-L-2105D & MIL-PRF-2105E.

Especialidades y Aditivos Omega para ambientes Marinos y Costeros

Omega 904 Concentrado de Aceite

Omega 904 ayuda a reducir la fricción, lodos, barniz y carbón y puede ser usado en todo tipo de transmisiones de fluido hidráulico, reductores y todas las formas de cajas de engranes excepto las transmisiones automáticas. No contiene ningún aditivo dañino a los humanos, maquinaria o ambiente.

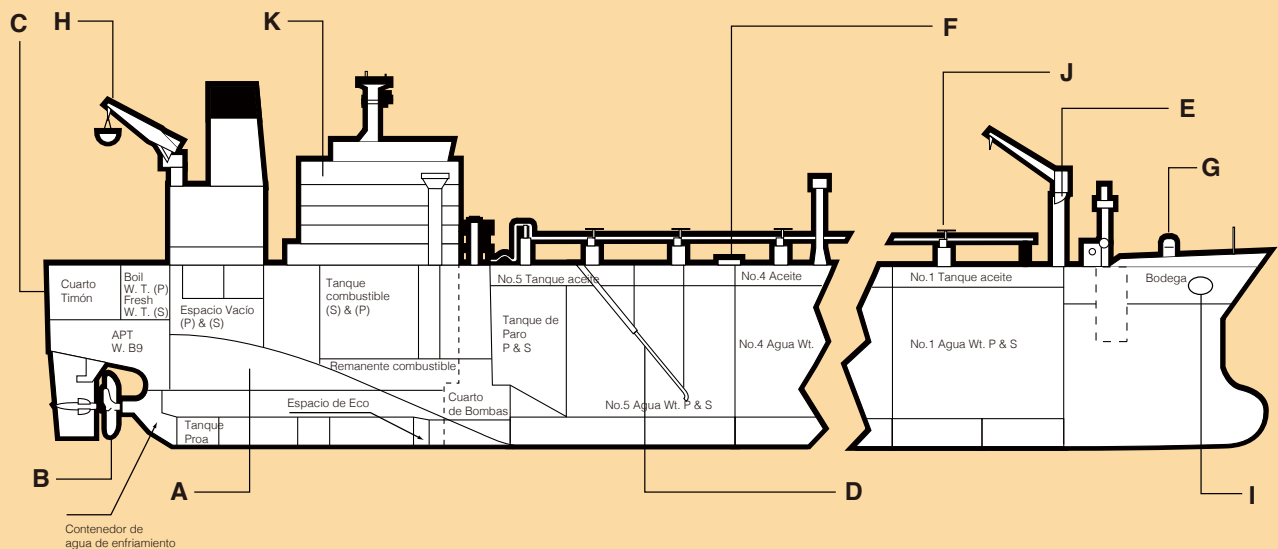
Omega 909 Súper Aditivo para aceite de motor

Omega 909 contiene 22 aditivos en una fórmula superior para mantener el rendimiento pico del motor por periodos más largos. Omega 909 elimina el pegado de anillos y válvulas, inhibe la corrosión y reduce la fricción bajando el desgaste excesivo del motor y el consumo de aceite. Omega 909 previene la formación de carbón, barniz y alquitrán.

Omega 917 Protector de Sellos

Omega 917 lubrica y acondiciona los sellos para parar las fugas de aceite y prevenir pérdida de fluidos causadas por deterioro de los sellos en motores, transmisiones y sistemas hidráulicos. Omega 917 no contiene solventes, es no flamable y seguro de usar y almacenar, trabaja con el equipo operando.





No a escala

Aplicación Típica

ITEM	LOCALIZACION	MAQUINARIA	APLICACIÓN	PRODUCTO OMEGA	VENTAJAS COMPETITIVAS
A	cuarto de máquinas	engrane de giro	engrane cerrado	O690 SAE90	siempre permanece cualquier posición y metal
			puntos de grasa	O77 / O85 u O66	uso universal, reduce inventarios
			compresores de aire	cigüeñal	O613 SAE20
B	area de popa	túnel de popa	engrane cerrado	O670 SAE90	opera bien en altas y bajas temperaturas
			propela	tapa	O77 #2
C	sala de timón	engrane de timón	sistema hidráulico	O612 SAE20	usado como aceite hidráulico o de lubricación
			pala de timón	O77 u 85	compatible con la mayoría de sellos para cojinetes
D	escalera del piloto	grúa de escalera	engrane cerrado	O690 SAE90	siempre permanece cualquier posición y metal
			puntos de grasa	O95	resiste el agua salada, seguro ambientalmente
E	puente	grúa de puente	sistema hidráulico	O612 SAE20	usado como aceite hidráulico o de lubricación
			engrane cerrado	O690 SAE90	siempre permanece cualquier posición y metal
F	puente	cubierta de escotilla	sistema hidráulico	O612 SAE10	soporta fluctuaciones de carga
			engrane cerrado	O690 SAE90	siempre permanece cualquier posición y metal
G	puente de popa	torno y amarras	sistema hidráulico	O606 10W40	opera bien en altas y bajas temperaturas
			engrane cerrado	O690 SAE90	siempre permanece cualquier posición y metal
			puntos de grasa	O95 u O66	uso anticorrosión y universal
H	bote salvavidas	grúa de bote salvav.	engrane cerrado	O612 SAE30	soporta fluctuaciones de carga
			puntos de grasa	O66	soporta condiciones árticas
			motor del bote	cigüeñal	O757 15W40
I	almacén de anclas	cables	protec.herrumbre	O65, O636	multipropósito, reduce inventarios
			engranes abiertos	lubricación	O73
J	puente de borda	bombas, ventiladores	puntos de grasa	O66	soporta condiciones árticas
			cont.remoto válvulas	sistema hidráulico	O612 SAE10
K	castillo de proa	escotillas	ganchos, tornillos	O95 u O636	multipropósito, reduce inventarios



En ITW PP & F Korea Limited tenemos total compromiso con el enfoque proactivo orientado a la seguridad, salud, medio ambiente y la mejora de productos. Nuestro compromiso queda bien reflejado en:

- Nuestra Investigación y Desarrollo continuos
- Nuestra constante formación y centros para el efecto
- Nuestra amplia gama de Productos de Calidad
- Nuestros clientes consolidados a largo plazo



13th floor, Unit B,
PAX Tower, 609 Eonju-ro,
Gangnam-gu, Seoul,
Korea 06108
email: enquirygroup@magnagroup.com

Sobre ITW

ITW (NYSE:ITW) es un líder de fabricación multi-industrial Fortune 200. La empresa, líder de siete segmentos de industria, aprovecha el Modelo único de Negocios ITW para conducirle a un crecimiento sólido con los mejores márgenes y beneficios en mercados donde se requiere alta innovación en soluciones enfocadas al cliente. ITW cuenta con casi 50,000 colaboradores comprometidos en operaciones alrededor del mundo, lo que desarrolla en la empresa una cultura empresarial descentralizada única. Para conocer más sobre la empresa y el Modelo de Negocios ITW, visite la web www.itw.com.

Con el objetivo de ofrecer el mejor servicio en cada segmento del mercado, ITW PP & F Korea Limited gestiona las siguientes secciones, especialmente reconocidas por usuarios y clientes:



OMEGA Lubricantes Finales

Especializados en soluciones de lubricación-grasas, aceites y aditivos



MAGNA – Aleaciones de Soldadura

Especializados en consumibles para mantenimiento de soldadura por arco y a gas



Productos Químicos Industriales CORIUM

Especializados en productos químicos y adhesivos comerciales e industriales



Lubricantes ZETALUBE

Una nueva dimensión de lubricidad evolucionada desde la experiencia

Suministramos productos superiores para mantenimiento:

- ✓ Rápido
- ✓ Seguro
- ✓ Más fiable

Nuestros productos están concebidos para:

- ✓ Costes más bajos
- ✓ Reducir inactividad
- ✓ Bajar residuos

Nos reservamos el derecho de modificar o cambiar productos con el fin de mejorar sus características de rendimiento. © 2016 ITW PP & F Korea Limited

Las marcas registradas OMEGA, MAGNA, CORIUM & ZETALUBE son propiedad de ITW Inc., y son usadas bajo licencia de ITW PP & F Korea Limited

La información contenida en esta publicación sustituye toda la información relevante publicada anteriormente y es la más exacta y precisa en el momento de su publicación en junio de 2016.

ITW PP & F Korea Limited es una unidad de negocio de Illinois Tool Works Inc. (ITW), EE.UU.

Soluciones de Mantenimiento Total para ambientes Marino y Costero



www.magnagroup.com

OPL 037 - English Version

© 2016 ITW PP & F Korea Limited. All rights reserved.

Sobre ITW

ITW (NYSE:ITW) es un líder de fabricación multi-industrial Fortune 200. La empresa, líder de siete segmentos de industria, aprovecha el Modelo único de Negocios ITW para conducirle a un crecimiento sólido con los mejores márgenes y beneficios en mercados donde se requiere alta innovación en soluciones enfocadas al cliente. ITW cuenta con casi 50,000 colaboradores comprometidos en operaciones alrededor del mundo, lo que desarrolla en la empresa una cultura empresarial descentralizada única. Para conocer más sobre la empresa y el Modelo de Negocios ITW, visite la web www.itw.com.

Con el objetivo de ofrecer el mejor servicio en cada segmento del mercado, ITW PP & F Korea Limited gestiona las siguientes secciones, especialmente reconocidas por usuarios y clientes:



OMEGA Lubricantes Finales

Especializados en soluciones de lubricación-grasas, aceites y aditivos



MAGNA – Aleaciones de Soldadura

Especializados en consumibles para mantenimiento de soldadura por arco y a gas



Productos Químicos Industriales CORIUM

Especializados en productos químicos y adhesivos comerciales e industriales



Lubricantes ZETALUBE

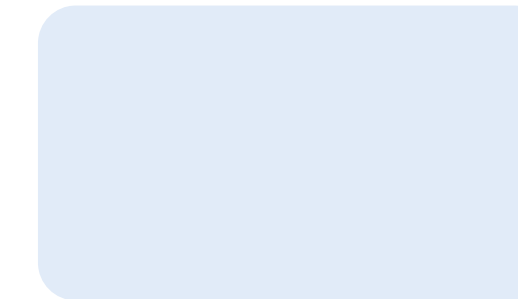
Una nueva dimensión de lubricidad evolucionada desde la experiencia

Suminramos productos superiores para mantenimiento:

- Rápido
- Seguro
- Más fiable

Nuestros productos están concebidos para:

- Costes más bajos
- Reducir inactividad
- Bajar residuos

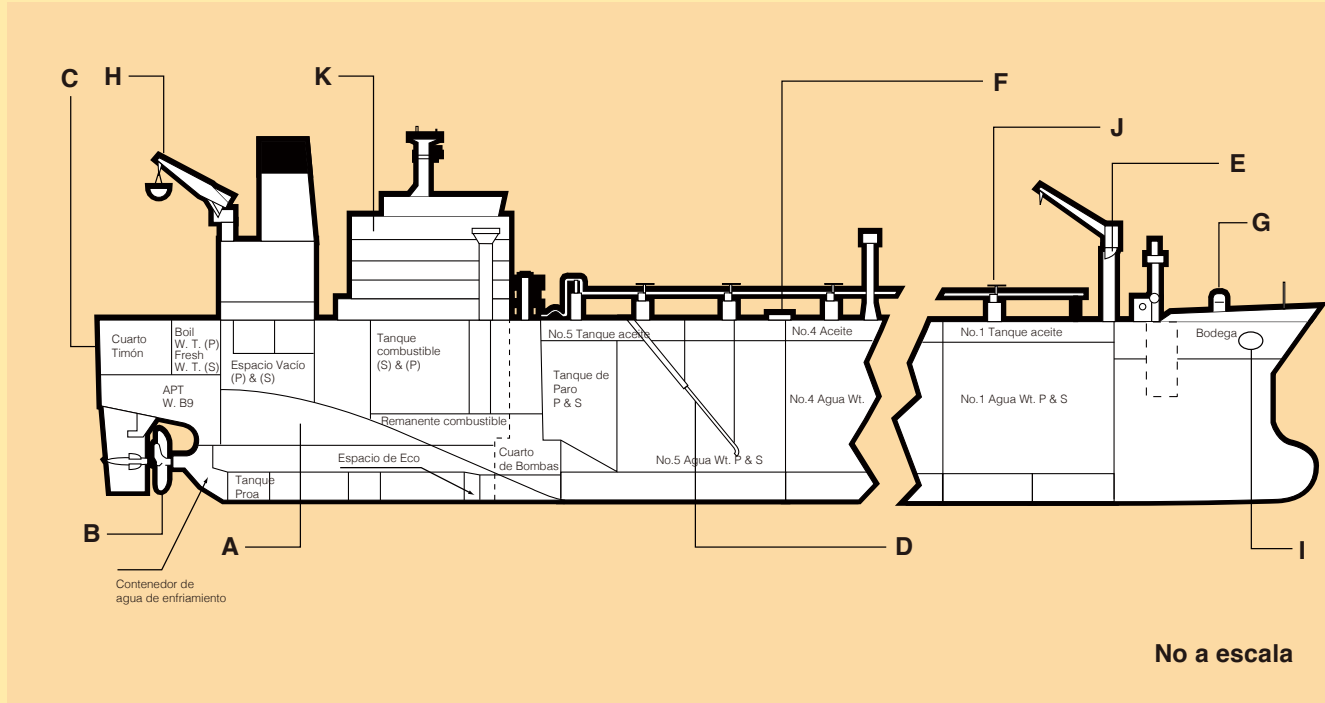


Nos reservamos el derecho de modificar o cambiar productos con el fin de mejorar sus características de rendimiento. © 2016 ITW PP & F Korea Limited
 Las marcas registradas OMEGA, MAGNA, CORIUM & ZETALUBE son propiedad de ITW Inc., y son usadas bajo licencia de ITW PP & F Korea Limited
 La información contenida en esta publicación sustituye toda la información relevante publicada anteriormente y es la más exacta y precisa en el momento de su publicación en junio de 2016.

ITW PP & F Korea Limited es una unidad de negocio de Illinois Tool Works Inc. (ITW), EE.UU.



13th floor, Unit B,
 PAX Tower, 609 Eonju-ro,
 Gangnam-gu, Seoul,
 Korea 06108
 email: enquirygroup@magnagroup.com



Aplicación Típica

ITEM	LOCALIZACION	MAQUINARIA	APLICACIÓN	PRODUCTO OMEGA	VENTAJAS COMPETITIVAS
A	cuarto de máquinas	engrane de giro	engrane cerrado	O690 SAE90	siempre permanece cualquier posición y metal
			puntos de grasa	O77 / O85 u O66	uso universal, reduce inventarios
		compresores de aire	cigüeñal	O613 SAE20	altamente fortificado vs corrosión y oxidación
B	area de popa	centrífuga aceite lub	engrane cerrado	O670 SAE90	opera bien en altas y bajas temperaturas
		túnel de popa	sello para fugas	O917	detiene fugas sin aditivos dañinos
C	sala de timón	propela	tapa	O77 #2	habilidad de cubrir extensas áreas de desgaste
		engrane de timón	sistema hidráulico	O612 SAE20	usado como aceite hidráulico o de lubricación
D	escalera del piloto	pala de timón	engrane cerrado	O77 u 85	compatible con la mayoría de sellos pare cojinetes
		grúa de escalera	engrane cerrado	O690 SAE90	siempre permanece cualquier posición y metal
E	puente		puntos de grasa	O95	resiste el agua salada, seguro ambientalmente
		grúa de puente	sistema hidráulico	O612 SAE20	usado como aceite hid-úllico o de lubricacion
F	puente		engrane cerrado	O690 SAE90	siempre permanece cualquier posición y metal
		cubierta de escotilla	sistema hidráulico	O612 SAE10	soporta fluctuaciones de carga
G	puente de popa	torno y amarras	sistema hidráulico	O606 10W40	opera bien en altas y bajas temperaturas
			engrane cerrado	O690 SAE90	siempre permanece cualquier posición y metal
			puntos de grasa	O95 u O66	uso anticorrosión y universal
H	bote salvavidas	grúa de bote salvav.	engrane cerrado	O612 SAE30	soporta fluctuaciones de carga
			puntos de grasa	O66	soporta condiciones árticas
		motor del bote	cigüeñal	O757 15W40	soporta bajas y muy altas temperaturas 1 año
I	almacén de anclas	cables	protec.herrumbre	O65, O636	multipropósito, reduce inventarios
			lubricación	O73	resiste todo clima, se cuegla tenazmente
J	puente de borda	bombas, ventiladores	puntos de grasa	O66	soporta condiciones .rticas
		cont.remoto válvulas	sistema hidráulico	O612 SAE10	usado como aceite hid-úllico o de lubricacion
K	castillo de proa	escotillas	ganchos, tornillos	O95 u O636	multiproposito, reduce inventarios



Como lo beneficia Omega

Omega Manufacturing, una división de ITW PP & F Korea Limited, ha proveído lubricantes de alto desempeño y productos especiales para aplicaciones marinas y barcos recreativos, construcciones costeras e instalaciones portuarias por más de 35 años.

Investigación y Desarrollo

Nuestro equipo de investigación Omega tiene su base en Hong Kong, uno de los puertos mundiales de mayor actividad. Estos dedicados profesionales trabajan en una cerrada sociedad con los representantes de campo de Omega y con los clientes para desarrollar continuamente nuevos y mejores productos que cumplan con las necesidades siempre cambiantes de la industria costera y marina.

Red de Distribuidores

Omega ha desarrollado una red de distribuidores técnicamente entrenados que provee un soporte comprensible a los barcos de los clientes que atracan en puertos internacionales.

Política Ambiental

Omega reconoce a la protección ambiental como parte integral de sus actividades de negocios. Nuestra compañía tiene una política ambiental para minimizar el impacto en clientes, empleados y en la comunidad. Los objetivos se han establecido con esa política para conservar los recursos naturales, reducir el desperdicio y bajar el impacto en el medio ambiente.

Promoción de Ventas

Omega y sus distribuidores han participado y promocionado una amplia gama de competencias nacionales e internacionales, incluido el campeonato de carreras Whitbread Round the World.

Página Internet / Intranet

Los representantes de campo de Omega en todo el mundo, utilizan tecnología Internet para distribuir datos de productos y responder casi inmediatamente las preguntas de los clientes. Por favor visite nuestra página web en <http://www.magnagroup.com>.

Servicio Completo para el Cliente

Los altamente capacitados Gerentes de Exportación de Omega, los Representantes de Distribución y Asesores de Lubricación están siempre disponibles para proveer un paquete completo (pregunte detalles a su representante local) para determinar sus necesidades individuales de lubricación empezando con una inspección de barco que incluye:

Revisión visual de lubricación en motores, compresores, etc.

- Verificación del ciclo de lubricación
- Recomendación del sistema de lubricación Omega
- Recomendación del nivel de inventario

Programa de análisis de lubricación

- Reporte de análisis de grasa y aceite
- Reporte de análisis de falla

Programa de entrenamiento in situ

- Los representantes capacitados pueden impartir seminarios a solicitud
- Los cursos in situ se preparan a solicitud

Etiquetado de equipo

- Ofrecemos etiquetas especiales para seguimiento del producto usado.
- Seguimiento representativo para monitorear el proceso



La gama de productos de calidad Omega está dividida en las categorías de grasas, aceites, aditivos y productos especiales. Los siguientes son algunos de los muchos lubricantes populares y productos especiales usados en la industria costera y marina. Verifique con su distribuidor Omega local la lista detallada de otros productos.

Grasa Omega para ambientes costero y marino

Omega 58 Grasa Superior grado alimenticio

Desarrollada para situaciones de contacto con Omega 58 no es tóxica y soporta ácidos comunes en la producción de alimentos así como lavado con vapor, detergentes y temperaturas extremas. Omega 58 es ideal para palangres, procesos de pescado, plantas emparadoras, cocinas y otras aplicaciones de ambiente limpio. Supera la FDA 21/CFR 178.3570.

Omega 65 Grasa de larga vida para cadenas y cables

Omega 65 está formulada con gran poder penetrante para maximizar la vida de trabajo de cadenas, cables y sogas de alambre. Omega 65 resiste el ser "arrojada" provee una larga protección contra corrosión. Omega 65 es ideal para cadenas de anclas, cables de grúas, cadenas montacargas, winches, cadenas de mástil, y equipo de botes salvavidas.

Omega 66 Grasa de trabajo pesado y baja temperatura

Omega 66 no se congela ni endurece bajo severas fluctuaciones de temperatura desde -23°C hasta 250°C. Este producto es ideal para equipos de botes salvavidas, cadenas de montacargas y guías de deslizamiento bajo **condiciones árticas**.

Omega 73 Grasa a prueba de agua para engranajes abiertos

Omega 73 es la grasa de trabajo pesado para engranajes abiertos que soporta climas inclementes. Omega 73 permanece en su lugar para sellar contra polvo, arena, agua salada y otros contaminantes y mantener el equipo trabajando más tiempo. Omega 73 es recomendable para grúas, montacargas, bombas, dragas de madera, poleas de riel, cables de winch y guías de cables.

Omega 95 Grasa para Súper Control de la Corrosión

Omega 95 es la grasa resistente al agua salada que protege contra la corrosión sin metales pesados u otros aditivos dañinos. Omega 95 continúa lubricando bajo agua y es ideal para equipo portuario, equipo de carga, escotillas y winches. **¡Registrada para uso de la OTAN, Dinamarca!**

Omega 99 Grasa "Antiagarre"

Omega 99 es un lubricante a prueba de agua que previene el agarre de partes roscadas. Omega 99 no contiene plomo o cromo y permanece inerte a la mayoría de los gases incluidos propano, butano, gas natural, LPG y más. Omega 99 puede usarse para proteger tuercas, pernos, tornillos, ajustes, juntas, rondanas y cojinetes de la herrumbre.

° **¡Registrada para uso de la OTAN, Dinamarca!**

